



กวค. 195
วันที่ 11 ก.ค. 67
เวลา 13.50



ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๒๐๑

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๗

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - มองโกเลีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ ลงนามเมื่อวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๕
๒. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความเข้าใจการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวการประชุม ครั้งที่ ๑/๒๕๖๗ เมื่อวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๙๒ ลงวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗
๔. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย พร้อมคำแปล

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - มองโกเลีย เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอต่อคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พุทธศักราช ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและมองโกเลียได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับลงนามเต็ม เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ (ค.ศ. ๑๙๙๔) เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้พบหารือกันเป็นระยะ โดยครั้งล่าสุดคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดการประชุมเจรจาการบินร่วมกัน เมื่อวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๕ ในระหว่างการประชุม ICAO Air Services Negotiation Event (ICAN 2022) ณ กรุงอาบูจา ประเทศไนจีเรีย และได้จัดทำบันทึกความเข้าใจ ลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๕ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความเข้าใจการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวประชุมครั้งที่ ๑/๒๕๖๗ เมื่อวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับมองโกเลียได้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างกัน ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศต้องดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต เพื่อยืนยันการมีผลใช้บังคับต่อไป ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

/๓. สาระสำคัญ ...

๓. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้หารือและตกลงร่วมกันในประเด็นต่าง ๆ ดังนี้

๓.๑ การแก้ไขความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงแก้ไขวรรค ๑ ของข้อ ๖ การกำหนดสายการบินและการอนุญาตดำเนินการ โดยกำหนดให้ภาคีแต่ละฝ่ายสามารถแต่งตั้งสายการบินที่กำหนดได้ฝ่ายละหลายสายการบิน

๓.๒ สิทธิความจุและความถี่

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงขยายสิทธิความจุและความถี่ของการทำการบินด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ โดยสายการบินที่กำหนดแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินได้ฝ่ายละ ๑๔ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ ตามเส้นทางที่ระบุ สำหรับเที่ยวบินรับขนผู้โดยสาร และเที่ยวบินรับขนเฉพาะสินค้า

๓.๓ ข้อตกลงการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงปรับปรุงข้อตกลงการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน โดยกำหนดให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันกับสายการบินของประเทศเดียวกัน สายการบินของประเทศคู่ภาคีในเส้นทางระหว่างประเทศและเส้นทางภายในประเทศได้ โดยเส้นทางภายในประเทศต้องเป็นเส้นทางที่เป็นการเดินทางต่อเนื่องมาจากการเดินทางระหว่างประเทศด้วย รวมถึงการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันกับสายการบินของประเทศที่สามได้ โดยไม่นับหักสิทธิสายการบินผู้ทำการตลาด

๓.๔ สิทธิการทำการบินเชื่อมจุด

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินเที่ยวบินรับขนผู้โดยสารผสมสินค้าและเที่ยวบินรับขนเฉพาะสินค้าเชื่อมจุด ๒ จุดภายในอาณาเขตของประเทศคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งได้ โดยจะไม่ได้รับสิทธิทำการบินพัக்க้าง

๔. ประโยชน์ที่จะได้รับ

๔.๑ ผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับมองโกเลียในครั้งนี้ เป็นการปรับปรุงข้อบทยุทธศาสตร์ความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศและสิทธิการบิน เพื่อให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบันมากยิ่งขึ้น โดยการให้สิทธิกับภาคีแต่ละฝ่ายสามารถแต่งตั้งสายการบินที่กำหนดได้หลายสายการบิน จะเป็นการเปิดโอกาสให้มีสายการบินเข้าสู่ตลาดได้มากขึ้นส่งผลให้เกิดการแข่งขันในด้านราคาและคุณภาพ และผู้โดยสารจะมีทางเลือกในการรับบริการมากขึ้น

๔.๒ การลดข้อจำกัดด้านความจุและการขยายสิทธิความถี่ส่งผลให้สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายสามารถวางแผนการให้บริการได้ยืดหยุ่นมากขึ้น อีกทั้งจะเป็นการเตรียมการรองรับการขยายบริการและความเชื่อมโยงของสายการบินต่าง ๆ ในอนาคต ซึ่งหากเมื่อมีความพร้อม สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายก็สามารถทำการบินตามเส้นทางที่ระบุได้ทันที

๔.๓ การปรับปรุงข้อตกลงการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันเป็นการเพิ่มทางเลือกให้สายการบินในการวางแผนให้บริการ นอกเหนือจากการให้บริการด้วยตนเอง โดยสายการบินสามารถทำความร่วมมือทางการตลาดเพื่อขยายความเชื่อมโยงไปยังจุดต่าง ๆ ระหว่างกันได้

๔.๔ การตกลงแลกเปลี่ยนสิทธิการทำการบินเชื่อมจุดจะเป็นการสนับสนุนเมืองรองและเป็นแรงจูงใจให้สายการบินวางแผนการทำการบินให้เกิดความคุ้มค่ามากขึ้น

/๕. ความเห็น ...

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นโดยสรุป ดังนี้

๕.๑.๑ ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของบันทึกความเข้าใจและร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย หากหน่วยงานเจ้าของเรื่องพิจารณาแล้วเห็นว่า มีความเหมาะสม สอดคล้อง กับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับ ที่มีอยู่ในปัจจุบัน สอดคล้องกับพันธกรณีของไทยภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกรอบอนุสัญญาว่าด้วยการบินพลเรือนระหว่างประเทศ รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๕.๑.๒ บันทึกความเข้าใจ มีสาระเป็นการบันทึกผลการหารือเพื่อยืนยันความถูกต้อง ในการเจรจาแก้ไขข้อทักขณัติของความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับรัฐบาลแห่งมองโกเลีย ฉบับลงนาม เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ รวมถึงการแก้ไขรายละเอียดในบันทึกความเข้าใจ ระหว่างไทยกับมองโกเลีย ฉบับลงนามวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๖๐ ดังนั้น บันทึกความเข้าใจจึงเป็นเพียงการบันทึก ผลการหารือที่ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้ บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐

๕.๑.๓ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย มีสาระสำคัญเป็นการยืนยัน ผลการเจรจาแก้ไขข้อทักขณัติของความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับรัฐบาลแห่งมองโกเลีย ฉบับลงนาม เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ รวมถึงการแก้ไขรายละเอียดในบันทึกความเข้าใจ ระหว่างไทยกับมองโกเลีย ฉบับลงนามวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๖๐ ซึ่งจะเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ และหากจำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไป ตามหนังสือสัญญา ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ก็จะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา นอกจากนี้ โดยที่ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับการลดอุปสรรค และอำนวยความสะดวกด้านการค้าบริการทางอากาศระหว่างไทยกับรัฐบาลต่างประเทศ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ จึงเป็นหนังสือสัญญาเกี่ยวกับการค้าเสรี ตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จะต้องพิจารณาตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๖๐ เรื่องคำวินิจฉัยศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๓/๒๕๖๐ ลงวันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ ว่า ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ เป็นหนังสือสัญญาที่เกี่ยวกับการค้าเสรีตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ หรือไม่ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕.๒ กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า

๕.๒.๑ บันทึกความเข้าใจเป็นการบันทึกผลการหารือเพื่อยืนยันความถูกต้องในการแก้ไข ข้อทักขณัติของความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งมองโกเลีย ฉบับลงนาม เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ รวมถึงการแก้ไขรายละเอียดในบันทึกความเข้าใจระหว่างไทยกับมองโกเลีย ฉบับลงนามวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๖๐ ซึ่งไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ ทั้งนี้ การมีผลใช้บังคับของการแก้ไขที่ระบุในบันทึกความเข้าใจ จะต้องได้รับการยืนยันโดยหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต ซึ่งหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเป็นสนธิสัญญาตาม กฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ และต้องเสนอร่างหนังสือ แลกเปลี่ยนทางการทูต ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๕.๒.๒ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยมีสาระเป็นการยืนยันการปรับปรุง ข้อบทต่าง ๆ ให้มีผลใช้บังคับ ถือเป็นการแสดงเจตนาของคู่ภาคีที่จะก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกัน ตามกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญา ตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่โดยที่เนื้อหาของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเป็นเพียงการปรับปรุงข้อบทต่าง ๆ เพื่อให้เกิดความเหมาะสมและสอดคล้อง กับสถานการณ์ปัจจุบัน และเพื่อเปิดโอกาสให้สายการบินของไทยและมองโกเลียสามารถทำการบินระหว่างกัน ได้มากขึ้น จึงไม่ได้มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคมหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง ดังนั้น จึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้าหรือการลงทุน ของประเทศอย่างกว้างขวาง ที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ประกอบกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถ ปฏิบัติตามพันธกรณีได้โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา อีกทั้งไม่เข้าลักษณะเป็น หนังสือสัญญาประเภทอื่น ตามที่มีการกำหนดขอบเขตหรือความหมายไว้ในมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสาม ของรัฐธรรมนูญฯ จึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

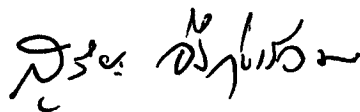
๖.๑ รับทราบบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย - มองโกเลีย

๖.๒ ให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย

๖.๓ มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต ยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป โดยให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับ บัณฑิตตามความเหมาะสมที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุริยะ จึงรุ่งเรืองกิจ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๓๓๘๗

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pornpimon.k@mot.go.th